

# **MANUAL DE USUARIO**

# LIJADORA ORBITAL 93 X 185MM

LBL320-8





Origen y procedencia: China Importa y distribuye: Lüsqtoff Argentina S.A. Importador N°30-71207115-8
Belgrano 1068, Ramos Mejía (C.P.: 1704)
Buenos Aires. Argentina

Importa y distribuye en Uruguay: Miltrak S.A.

Rut: 21 823437 0012

Av. Ramón Anador 3274, 11600 Montevideo Departamento de Montevideo, Uruguay



### ¡Seguimos en contacto!

Conocé nuestros lanzamientos, novedades y más información en nuestras redes

• En Argentina







• En Uruguay



@lusqtoffgo.uy



@lusqtoffgo

¡DESCARGA MATERIAL EXCLUSIVO! www.lusqtoff.com.ar/comunidadlusqtoff



### INDICE

### Instrucciones de seguridad generales

- 1. Seguridad en el área de trabajo
- 2. Seguridad eléctrica
- 3. Seguridad personal
- 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas
- 5. Advertencias de seguridad específicas

### Descripción de la herramienta

- 1. Aplicaciones
- 2. Datos técnicos
- 3. Puesta en operación
- 4. Montaje
- 5. Comenzar a usar
- 6. Mantenimiento y precauciones

#### Garantía



### INDICE

#### ¡ADVERTENCIA!

Al usar herramientas alimentadas por la red eléctrica, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, tensiones personales y daños materiales.

- Lea el manual atentamente y asegúrese de saber cómo apagar la herramienta antes de utilizarla. Guarde estas instrucciones y otros documentos suministrados con esta herramienta para futuras consultas.
- El motor eléctrico ha sido diseñador solo para 220 V y 240 V. Controle siempre que la fuente de alimentación corresponda al voltaje en la placa de características.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un electricista o por Servicio Técnico Oficial.
- El doble aislamiento no reemplaza las precauciones de seguridad normales la operar esta herramienta. El sistema de aislamiento es para una mayor protección contra lesiones resultantes de una posible falla de aislamiento eléctrico dentro de la herramienta.
- Utilice siempre un cable de extensión adecuado. Antes de su uso, inspecciónelo para detectar signo e daño, desgaste o envejecimiento. En caso de detectar alguno de esos signos, reemplácelo. Recuerde que el uso de un cable de extensión no adecuado puede ocasionar riesgo de incendio y/o descarga eléctrica.



Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con cable de alimentación (con cable) o herramienta eléctrica con batería (sin cable).

#### 1. SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras provocan accidentes.
- b) No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- e) Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras opera una herramienta eléctrica.
   Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

#### 2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías,
   radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su
   cuerpo está conectado a tierra.
- e) No exponga las herramientas eléctricas a la Iluvia o condiciones húmedas. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.



- e) Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en el exterior. El uso de un cable adecuado para uso en puertas lejanas reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

#### 3. SEGURIDAD PERSONAL

- a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención al operar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados en condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
- c) Evitar arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y / o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave dejada unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No se extralimite. Mantenga una posición y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.



- f) Vístase adecuadamente. No use paños sueltos o artículos de joyería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Las prendas sueltas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen adecuadamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

#### 4. USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones operen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e) Verifique si hay partes defectuosas o dobladas de las partes móviles, roturas de las partes y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.



- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de unirse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de herramientas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría provocar una situación peligrosa.

#### 5. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- > Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona de reparación calificada utilizando solo piezas de reemplazo idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica
- No aspire ni sople materiales peligrosos para la salud, por ejemplo, polvo de madera de haya o roble, polvo de albañilería, asbesto. Estos materiales se consideran cancerígenos.
- > No aspire ni sople líquidos. La penetración de líquidos aumenta el riesgo de un choque eléctrico.
- > Mantenga la herramienta eléctrica lejos de la Iluvia o la humedad. La penetración de agua en el motor aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- > Cuando sea inevitable utilizar la herramienta eléctrica en entornos húmedos, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- > Nunca use la máquina con un cable dañado. No toque el cable dañado y tire del enchufe cuando el cable esté dañado mientras trabaja. Los cables dañados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.
- > No sobrepasar, aplastar o estirar el cable. No tire del cable para desenchufar el enchufe de la toma de corriente o para mover la herramienta eléctrica. Los cables dañados



aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.

- > Durante los descansos de trabajo, cuando no esté en uso o cuando trabaje con la herramienta eléctrica (por ejemplo, cambiar los insertos de la herramienta, reparaciones, limpieza, ajustes), desconecte el enchufe de la fuente. Esta medida de seguridad evita el arranque accidental de la herramienta eléctrica.
- > Proporcionar una buena ventilación en el lugar de trabajo.
- > No permita que los niños usen la herramienta eléctrica sin supervisión. Los niños pueden lesionarse.



#### 1. APLICACIÓN Y CARACTERÍSTICAS

La herramienta está pensada para el lijado de grandes superficies de madera, plástico y materiales metálicos.

Fuente de alimentación: la herramienta se debe conectar solo a una fuente de alimentación del mismo voltaje que se indica en la placa de identificación, y solo se puede operar con una fuente de CA monofásica. Tienen doble aislamiento de acuerdo con la norma europea y, por lo tanto, también se pueden usar desde tomas sin cable de tierra.

#### 2. DATOS TÉCNICOS

Tensión: 220 V - 50 Hz

Potencia: 320 W

Velocidad: 14000 RPM

Base: 91mm x 181mm

Diámetro de órbita: 2mm

Peso: 1,78 kg

#### **ACCESORIOS**

Papel abrasivo de Grano: 120, 150, 180.

Juego de carbones de 8x12x14mm

#### 3. PUESTA EN OPERACIÓN

#### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA LIJADORA

- Use siempre anteojos o gafas de seguridad. Los anteojos ordinarios o las gafas de sol NO son gafas de seguridad.
- 2.. Sostenga la herramienta firmemente.



- No deje la herramienta en funcionamiento. Opere la herramienta solo cuando sea de mano.
- 4. Esta herramienta no se ha impermeabilizado, por lo tanto, no use agua en la pieza de trabajo.
- 5. Ventile su área de trabajo adecuadamente cuando realice operaciones de lijado.
- 6. Algunos materiales contienen químicos que pueden ser tóxicos. ¡Ten cuidado de prevenir! inhalación de polvo y contacto con la piel. Siga los datos de seguridad del proveedor de materiales.
- 7. El uso de esta herramienta para lijar algunos productos, pinturas y madera podría exponer al usuario al polvo que contiene sustancias peligrosas. Use protección respiratoria adecuada.
- 8. Asegúrese de que no haya grietas o roturas en el pad antes de usar. Las grietas o roturas pueden causar lesiones personales.
- 9. Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.
- 10. Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de ajustar o verificar la función en la herramienta.

#### CAMBIAR DE ACCIÓN

Antes de enchufar, siempre verifique que la herramienta esté apagada.

Para iniciar la herramienta, presione el lado "1" del interruptor. Para detener la herramienta, presione el lado "0" del interruptor.

#### 4. MONTAJE

Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

El valor de emisión de vibración declarado también se puede usar en una evaluación



preliminar de la exposición.

#### Instalar o quitar papel abrasivo

Abra la abrazadera de papel levantando la palanca para liberarla del puerto de bloqueo y luego inserte el extremo del papel en la parte de sujeción, alineando los bordes del papel de manera uniforme y paralela a los lados de la base. (Doblar el papel de antemano facilita el apego). Una vez que el papel esté en su lugar, regrese la palanca a su posición original.

Repita el mismo proceso hasta el otro extremo de la base, manteniendo la tensión de papel adecuada.

Después de insertar el papel, asegúrese de que la parte de sujeción lo sostenga firmemente. De lo contrario, el papel se perderá y estará sujeto a deslizamientos, lo que resultará en una operación de lijado desigual.

Cuando use la bolsa para el polvo, haga hales en el papel abrasivo usando la placa perforadora de la siguiente manera:

- 1. Coloque la herramienta al revés.
- Coloque la placa perforadora sobre el papel abrasivo para que el ben! Los lados de la perforadora están al ras de los bordes del papel.
- 3. Presione la placa perforadora para formar hales en el papel abrasivo.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de quitar la placa perforadora antes de operar la herramienta.

NOTA: Use papel de lija de velcro con esta lijadora.

- 1. Coloque la herramienta al revés para que la almohadilla quede arriba.
- 2. Coloque el papel de lija para llenar la forma de la base. Asegúrese de alinear los hales en



el papel de lija con los hales en la almohadilla (el polvo será absorbido por estos hales; por lo tanto, jes importante! Dejarlos abiertos).

3. Presione el papel firmemente sobre la almohadilla.

#### Para quitar el papel de lija

- 1. Coloque la herramienta al revés para que el papel de lija quede encima.
- 2. Agarrando una esquina del papel de lija, pélelo de la almohadilla

NOTA: Si el papel de lija está en buenas condiciones, guárdelo mucho más.

#### Bolsa de polvo (accesorio)

El uso de la bolsa para polvo facilita la limpieza de las operaciones de lijado y facilita la recolección de polvo. Para colocar la bolsa para el polvo, coloque el puerto de entrada de la bolsa en el pico de polvo de la herramienta. Asegúrese de que el puerto en el puerto de entrada de la bolsa esté justo sobre la protuberancia similar a un grano en la boquilla de polvo.

Para obtener los mejores resultados, vacíe la bolsa para el polvo cuando esté aproximadamente llena por el pasillo, golpeándola ligeramente para eliminar la mayor cantidad de polvo posible.

#### Instalación de bolsa de polvo de papel (accesorio)

Coloque la bolsa de polvo de papel en el soporte de la bolsa de polvo de papel con su parte frontal hacia arriba. Inserte el cartón de fijación frontal de la bolsa de polvo de papel en la ranura del soporte de la bolsa de polvo de papel.

Luego presione la parte superior del cartón de fijación frontal en la dirección de la flecha para engancharlo en las garras.



Inserte la muesca de la bolsa de polvo de papel en la guía del soporte de la bolsa de polvo de papel. Luego instale el conjunto de soporte de bolsa de polvo de papel en la herramienta.

#### Instalar bolsa de filtro de papel

Asegúrese de que el lago en el borde de cartón y el lago en la caja de polvo estén del mismo lado, luego instale la bolsa de relleno de papel colocando el borde de la tarjeta en la ranura de cada pestaña de sujeción.

Asegúrese de que el lago en el borde de cartón y el lago en la boquilla de polvo estén del mismo lado, luego instale la boquilla de polvo en la caja de polvo.

Retirar la caja de polvo y la bolsa de relleno de papel.

Retire la boquilla de polvo presionando los dos pestillos.

Retire la bolsa de relleno de papel primero pellizcando el lado del lago de su borde de cartón, luego tirando del borde de cartón hacia abajo para sacarlo de la pestaña de retención de la caja de polvo.

#### 5. COMENZAR A USAR

#### Operación de lijado

Nunca ejecute la herramienta sin el papel abrasivo. Se puede dañar seriamente la almohadilla.

Nunca fuerce la herramienta. Una presión excesiva puede disminuir la eficacia del lijado, dañar el papel abrasivo y / o acortar la lil de la herramienta.

Sostenga la herramienta firmemente. Encienda la herramienta y espere hasta que alcance



la velocidad máxima. Luego, coloque suavemente la herramienta sobre la pieza de trabajo surtace. Una lijadora de acabado se usa generalmente para eliminar solo una pequeña cantidad de material a la vez. Mantenga la base al ras de la pieza de trabajo en todo momento.

#### **6. MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES**

PRECAUCIÓN: asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

Nunca use gasolina, bencina, diluyente, alcohol o similares. Se puede producir decoloración, desarme o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, reparaciones, inspección y reemplazo de escobillas de carbón, cualquier otro ajuste de mantenimiento y mantenimiento debe ser realizado por el Servicio Técnico Oficial LUSQTOFF



**LUSQTOFF** garantiza este producto por el término de **2 (dos) años**, contados a partir de la fecha de la compra, asentada en la factura que deberá preservar ante cualquier reclamo o reparación ante el Servicio Técnico Oficial.

#### PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

- 1. Los productos marca LUSQTOFF están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
- 2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los Servicios Técnicos Oficiales con la presentación de la factura de compra.
- 3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto junto con su factura de compra en cualquiera de nuestros Servicios Técnicos Oficiales especializados en cada producto. Para consultar la lista de service oficiales ingresá a nuestro sitio web: www.lusqtoff.com.ar/service

#### NO ESTÁN INCLUÍDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

- 1. Uso inadecuado de la herramienta.
- 2. Falta de mantenimiento y cuidado del producto.
- 3. Instalaciones eléctricas deficientes.
- 4. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
- 5. Desgaste natural de las piezas.
- 6. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
- 7. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
- 8. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diésel, combustible de mala calidad.

#### **ATENCIÓN**

- 1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
- 2. Este producto sólo deberá ser utilizado bajo las especificaciones que figuran en el manual de uso de dicho producto. En caso contrario se perderá la garantía del producto.
- 3. Conserve la factura de compra para futuros reclamos.

### **¡ESTAMOS EN CONTACTO!**



Para consultas, reclamos o asesoramiento envianos un correo electrónico a: asistenciatecnica@lusqtoff.com.ar

Podés encontrar todos los repuestos de nuestras herramientas en los Servicios Técnicos Oficiales: www.lusqtoff.com.ar/service

## **¡CAPACITATE CON NOSOTROS!**

Sumate a nuestro grupo de Facebook

"Capacitaciones LUSQTOFF"



iDESCARGÁ CONTENIDO EXCLUSIVO!



www.lusqtoff.com.ar/comunidadlusqtoff



日で聞 LUSQTOFF WWW.LUSQTOFF.COM.AR